

ترجمه دیوان قطران تبریزی در جمهوری آذربایجان منتشر شد

منتخبی از دیوان "قطران تبریزی" در یکهزارمین سالگرد تولد این شاعر شهیر ایرانی به زبان آذری در جمهوری آذربایجان منتشر شد .

به گزارش آران نیوز به نقل از ایرنا ، منتخبی از دیوان قطران تبریزی از شاعران بزرگ قرن پنجم هجری ملقب به فخر الشعرا با حمایت رایزنی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران در باکو و به همت مرحوم "میرجلال ذکی" محقق، شاعر و مترجم برجسته جمهوری آذربایجان به زبان آذری ترجمه شده است.

"اصغر فارسی" رایزن فرهنگی کشورمان در جمهوری آذربایجان در این باره گفت: این کتاب را موسسه چاپ و انتشارات "نافتا پرس" جمهوری آذربایجان در ۲۱۲ صفحه با مجوز نشر شواری علمی انستیتوی ادبیات فرهنگستان ملی علوم جمهوری آذربایجان به چاپ رسانده است. فارسی افزود: پیشگفتار این کتاب نیز به قلم "میرجلال ذکی" نوشته شده و در آن اطلاعاتی درباره زندگی و سبک اشعار و دیدگاه اندیشمندان در باره قطران تبریزی جای گرفته است.

رایزن فرهنگی سفارت ایران در جمهوری آذربایجان ادامه داد : مترجم منتخبی از دیوان قطران تبریزی در تالیف این کتاب به زبان آذری از نوشته های دانش پژوهان و ادیبان ایرانی همچون سعید نفیسی، فروزانفر، بیگدلی و دیگران استفاده کرده است و در پایان کتاب فرهنگ لغات فارسی و عربی نیز ارائه شده است. مرحوم "میرجلال ذکی" محقق، شاعر و مترجم برجسته جمهوری آذربایجان دارای تالیفات متعددی در زمینه زبان و ادبیات فارسی همچون ترجمه آثار نظامی گنجوی، خاقانی و مثنوی مولانا جلالالدین بلخی از فارسی به آذری است.